

# 課程名稱 | 靈巧手語種子培訓4-喜樂生命

課程屬性 | 語言與文化

課程編號 | 992-992L02

授課老師 | 黃碧瑜（及陳耀焜、朱建安、林金霞等老師）

最高學歷/ 實踐大學生活應用科學系

相關學經歷/ 1. 手語教學經歷：

- (1) 台南社大：95-2學期~113-2學期：[靈巧手語] 課程。
- (2) 113年手語翻譯人才基礎培訓班-平安基金會
- (3) 勞動部勞動力發展署110年度下半年~112年度上半年：[靈巧手語會話] 課程
- (4) 臺灣手語課程教學支援人員
- (5) 臺南市立圖書館公園新總館-  
主講:文化類志工教育特殊教育訓練「認識臺灣手語與文化」
- (6) 臺南市立圖書館公園總館-113年春季研習班-「手語入門」課程
- (7) 岡山長老教會松年大學[手語課]：96學年度~2025學年度第一學期(迄今)
- (8) 台南市社大、台江社大、屏東社大、屏南社大等、國立臺灣歷史博物館、中華民國聲暉聯合會(高雄班)、中山大學、台南啟聰學校、醫院志工手語課、教會福音手語班 ..... 等

2. 手語翻譯實務經歷：

- (1) 高雄市議會定期會議事電視轉播之手語同步翻譯
- (2) 高雄市手語服務中心
- (3) 國立台灣文學館112年「手語文學力—臺灣手語導覽共創工作坊」：錄取手語導覽員
- (4) 樹德科技大學諮商中心資源教室、大仁及美和科大課堂、講座等
- (5) 台南大學特殊教育系舉辦相關特教和手語研討會、地方公職人員選舉電視公辦政見發表會錄影、全國身心障礙技能競賽、公視聽聽看手語節目南部外景、國家身心障礙特考考場手譯服務等。
- (6) 聽障運動競賽：
  - A. 2009年台北聽障奧林匹克運動會
  - B. 2008年、2010年國際聽障自由車環台賽(第一、二屆)
  - C. 109年、111年高雄聽障籃球隊參加全國身障運動會比賽
- (7) 協助聾人參與課程、求職、醫療、法律、研究所畢業論文口考等
- (8) 高市政府社會局：家庭暴力及性侵害防治中心通譯大使
- (9) 參與中正大學語言所手語研究計畫(如：「台灣手語地名電子資料庫」及「台灣手語姓氏電子資料庫」)
- (10) 94~95年-參與台灣無障礙協會與台灣衛視合作電視公益節目(下港服務站~”律師服務站”、”福報南台灣”)手語翻譯
- (11) 高雄廣播電台主持人海明邀請於95.2/10「愛心加油站」節目，訪談聽障者、手語、手譯動機及服務等議題。

現職/ 台南市社大講師, 國高中手語教師, 手語翻譯員

上課時間 | 每週二晚上07:00-08:50 第一次上課日期 2010年09月07日 (星期二)

課程理念



## 關於這一門課：

### 1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

\*學習手語將帶給你喜樂的生命，期待你的到來！\*  
在社大開設手語課程，經由這個學習平台：

#### 1. 推廣手語：

- (1) 讓喜歡手語的朋友能真正了解”手語”這個語言；
- (2) 提供給有需要學習手語的朋友；
- (3) 提供給從事身心障礙教育、教學工作的朋友能有所運用；
- (4) 培訓有志成為手語翻譯員協助聽語障朋友者；
- (5) 傳承屬於聽語障者的母語~”手語”。

#### 2. 傳承聾人文化：

- (1) 我們聽人有屬於我們的文化，稱為”聽人文化”。
- (2) 聾人朋友有屬於他們的文化，稱為”聾人文化”。
- (3) 聽障者對聽障團體能產生凝聚和歸屬感，必須仰賴聾人文化。

推廣手語和傳承聾人文化是密不可分，有其必要性和重要性。

歡迎你和我們一起在社大的終身學習場域裡，為縣市合併及未來的十年創造你我生命的永續發展！

### 2. 修此門課需具備什麼條件？

歡迎喜愛手語的朋友、聽語障者和家人、志工朋友、無手語基礎者加入我們的學習行列。

### 3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？

#### 1. 教學方式：

- (1) 來自高雄的我們手語師資群：由聽語障老師和聽人老師共同教學。
- (2) 分組討論、練習、實務操練…等。
- (3) 課程依教學進度安排將另行邀請優秀聽語障教師教學、座談等。

#### 2. 學員們的收穫：

- (1) 學習手語的過程，如同數數字一般，由”0”開始，1-2-3-4-5-6……是這種漸進式的收穫，感覺得到、看得到、能用你的雙手說出無聲的語言！
  - (2) 在課堂中學習的場域，經由你、我的手語和聽障老師搭起溝通的橋樑。
  - (3) 學習手語將使你發掘自我的特色、提升自我專業能力、體驗生命的價值和得著喜樂！
  - (4) 探尋在地文化意象、支持和參與社區公共事務，推展和建構無障礙的溝通環境。
- \*邀請你能來到我們當中，和我們一起學習如何成為聽語障朋友的同伴。

### 4. 如何取得學分？（評量方式）

出席率、學習成效、實務操練、學習分享…等。

### 5. 備註&推薦書目

上課時間:週二晚7:00開始

教材:1. 《手能生橋》第二冊

2. 手語大師III《台灣手語完全學習手冊之多形篇》：書中手語動作與意義較為繁複，其中收錄了不少原始手語。學到此一地步，已具備初級手譯的能力了。

班費:課堂討論

延伸閱讀書目:請參閱99-1學期本課程教案資料

(台南社大與市立圖書館合作規劃「台南社大講師推薦專區」,講師所建議的書本將在市立圖書館提供一般民眾借閱。)

使用教材| 1.《手能生橋》第二冊 2.手語大師III《台灣手語完全學習手冊之多形篇》

教材費| 200元

招生人數| 35人(若非課程特殊需求,每班招收人數至少35人。)

學分收費| 2學分 2000元(18週課程/一次上課2小時)

週次	上課日期	課程主題	課程內容
1	2010-09-07 晚上07:00~08:50	1.課程及教學方法及用書介紹 2.手語歌	1.師生互動、說明課程及教學方法及用書 2.手語歌
2	2010-09-14 晚上07:00~08:50	1.中文手語、自然手語 2.相關學習	1.文法解析、加強手語翻譯技巧運用 2.相關學習介紹 3.選曲
3	2010-09-21 晚上07:00~08:50	中文手語、自然手語	文法解析、加強手語翻譯技巧運用
4	2010-09-28 晚上07:00~08:50	1.中文手語、自然手語 2.手語歌	1.文法解析、加強手語翻譯技巧運用 2.選曲
5	2010-10-05 晚上07:00~08:50	中文手語、自然手語	文法解析、加強手語翻譯技巧運用
6	2010-10-12 晚上07:00~08:50	1.總複習 2.討論參與社區共事務	1.總複習 2.社區活動或校內外教學
7	2010-10-19 晚上07:00~08:50	1.評量A 2.實務操練 3.討論生活話題	1.學習成效 2.分組實練 3.第9週生活話題週第二堂課旁聽課程內容
8	2010-10-26 晚上07:00~08:50	1.《手語大師III》~手之部一 2.手語歌	1.1.國語文句轉換成手語文句 2.選曲
9	2010-11-02 晚上07:00~08:50	1.手語相關 2.手語歌 3.排練	生活話題週:第一堂課1.手語相關 2.排練 第二堂課開放旁聽
10	2010-11-09 晚上07:00~08:50	1.《手語大師III》~手之部二 2.生活話題週分	1.國語文句轉換成手語文句 2.分享
11	2010-11-16 晚上07:00~08:50	1.《手語大師III》~手之部三 2.討論期末成果展	1.國語文句轉換成手語文句 2.選曲、展演型態
12	2010-11-23 晚上07:00~08:50	1.《手語大師III》~手之部四 2.討論期末成果展	1.國語文句轉換成手語文句 2.選曲、展演型態
13	2010-11-30 晚上07:00~08:50	1.《手語大師III》~手之部五 2.期末成果展演	1.國語文句轉換成手語文句 2.排練
14	2010-12-07 晚上07:00~08:50	1.總複習 2.評量B	1.總複習 2.學習成效

15	2010-12-14 晚上07:00~08:50	手語相關教學實習	社區活動或校內外教學實習
16	2010-12-21 晚上07:00~08:50	1. 教學實習討論與分享 2. 期末成果展演	1. 討論與分享 2. 排練
17	2010-12-28 晚上07:00~08:50	1. 手語相關影片欣賞 2. "Show Time"	1. 觀賞和討論 2. 成果展現
18	2011-01-04 晚上07:00~08:50	1. 總複習 2. "Show Time"	1. 總複習 2. 成果展現